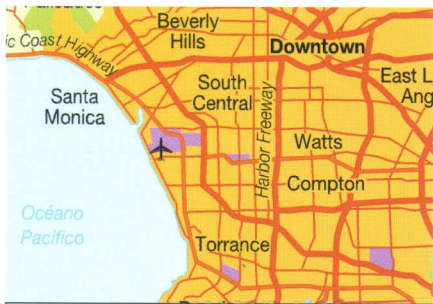


# Sumario

El espanto y el lucro, por Ignacio Ramonet ..... 6



**El Atlas del medioambiente  
de Le Monde diplomatique**  
edición Cono Sur

Director:  
Carlos Gabetta

Edición: Dolores Valle

Traducción: Teresa Garufi, Lucía Vera  
y Carlos Zito

Diagramación: Diana de la Fuente

Corrección: Alfredo Cortés, Celeste Orozco  
y Marcela Macías

© 2008, Capital Intelectual

Capital Intelectual S.A. edita el periódico  
mensual *Le Monde diplomatique*  
edición Cono Sur

Redacción, administración, publicidad,  
suscripciones:

Fco. Acuña de Figueroa 459 (1180)  
Buenos Aires, Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4861-1687  
Tel.: (54-11) 4864-3692  
E-mail: secretaria@eldiplo.org  
En internet: www.eldiplo.org

Queda prohibida la reproducción de todos  
los artículos en cualquier formato o soporte,  
salvo acuerdo previo  
con Capital Intelectual S.A.

Copyright 2008 Capital Intelectual S.A.  
Hecho el depósito de Ley 11.723

Se terminó de imprimir  
en el mes de mayo de 2010  
en Gráfica Today.

Primera reimpresión 5.000 ejemplares.  
Segunda reimpresión 2.000 ejemplares.  
Distribución en Capital Federal y Gran Bs. As.:  
Vaccaro, Sánchez y Cía. S.A.  
Distribución en interior: D.I.S.A.,  
Distribuidora Interplazas S.A.

El Atlas del medio ambiente: amenazas  
y soluciones. - 1a ed. - Buenos Aires:  
Capital Intelectual, 2008  
100 p.: il.; 30x21 cm. (Le Monde)

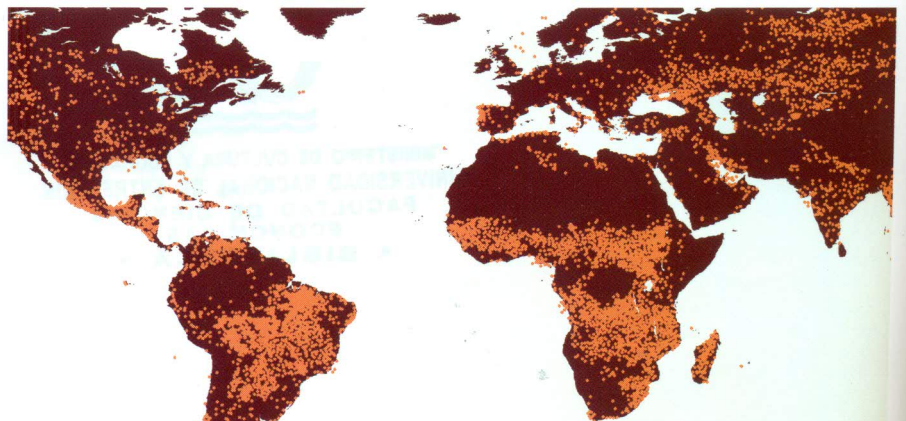
ISBN 978-987-614-057-7

1. Medio Ambiente . 2. Atlas. I. Título  
CDD 304.28

La presente publicación se ajusta a la  
cartografía oficial establecida por el PEN, como  
a través del IGM según ley 22.963 y ha sido  
aprobado por expediente N° GG 08\_2019/5  
de fecha Octubre de 2008 con fe de erratas  
por única vez.

## 1 | Las amenazas al planeta...

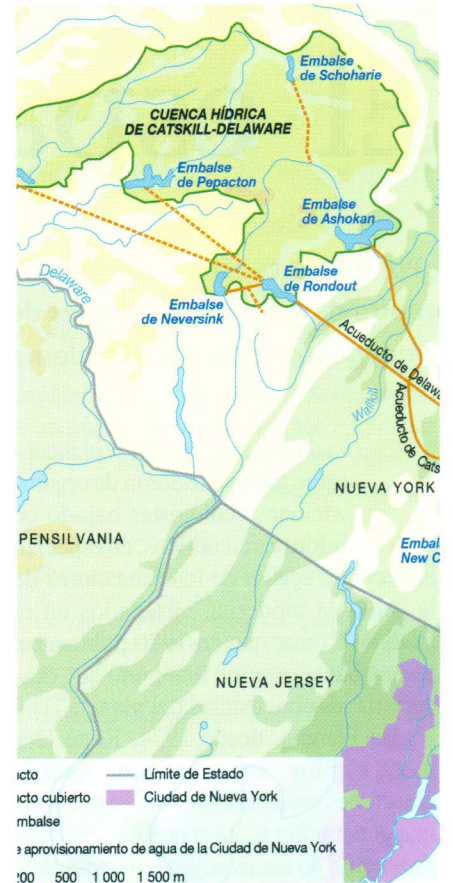
¿Qué hace falta leer? .....	10
Invertir la perspectiva .....	12
Imponer mundialmente el principio: contamina-paga .....	14
Está degradada la mitad de los suelos cultivables .....	16
Mañana, pico del petróleo, un viraje decisivo .....	18
Transportar las mercancías de otra manera .....	20
Para liberarse del automóvil y del avión .....	22
Avanza la expansión urbana al estilo estadounidense .....	24
Conflicto y medio ambiente, el caso de Palestina .....	26
De Bhopal al "Erika": época de catástrofes .....	28
La herencia envenenada del aparato nuclear soviético .....	30
El cambio climático altera el ciclo del carbono .....	32
La larga historia climática de nuestro planeta .....	34
Cuando los bosques emiten carbono en lugar de absorberlo .....	36
Desastre en los polos, primer acto en Groenlandia .....	38
El recalentamiento altera el régimen de monzones .....	40
Los caprichos de El Niño, aquí sequía y allá diluvio .....	42
El siglo de los refugiados del medio ambiente .....	44
Nuevo clima, nuevo mapa agrícola .....	46
La pérdida de biodiversidad amenaza a la humanidad .....	48
Lenta reconstitución de la capa de ozono .....	50
El agua, de la dispersión a la escasez .....	52
Islas, costas y deltas bajo amenaza .....	54
Pesca de altura, violencia en los abismos marinos .....	56
Nanociencias, el vértigo de lo infinitamente pequeño .....	58
De Norte a Sur, enfermos por el medio ambiente .....	60





## 2 | ...y lo que puede salvarlo

Del pueblo a la región y del Estado a las Naciones Unidas .....	64
Kioto II, etapa crucial para el clima .....	66
¿Repliegue nacional o batalla internacional? .....	68
De cómo Suecia deviene en una sociedad sin petróleo .....	70
Los negavativos, importante "yacimento" energético.....	72
Energías renovables, el dinamismo indio .....	74
Agrocombustibles: ¿peor el remedio que la enfermedad?.....	76
Desarrollar alternativas al automóvil en la ciudad.....	78
Lyon-Turín, controvertido proyecto de "ferroustage" .....	80
Residuos: Saint-Philbert da el ejemplo .....	82
Nueva York, pionera en la protección del agua .....	84
Friburgo, Växjö, Güssing: ciudades en red .....	86
Dongtan, la vidriera china de las ecociudades .....	88
La arquitectura ecológica revoluciona la construcción .....	90
Hacia un cambio radical del modelo alimentario.....	92
En el Sur, dar prioridad a las energías renovables.....	94
Bibliografía.....	96
Presentación de los autores.....	98



### LE MONDE *diplomatique*

Director de la redacción: Ignacio RAMONET

Jefe de redacción: Maurice LEMOINE

Jefes de redacción adjuntos:

Martine BULARD, Serge HALIMI,  
Anne-Cécile ROBERT

Redacción: Bernard CASSEN,  
Alain GRESH, Philippe RIVIÈRE,  
Dominique VIDAL

Concepción artística:

Alice BARZILAY, Maria IERARDI  
(con la colaboración de Isabelle VITTORI para la iconografía)

Diagramación y Preimpresión:

Jérôme GRILLIÈRE, Didier ROY

Corrección: Pascal BEDOS,  
Xavier MONTHÉARD

Cartografía: Philippe REKACEWICZ

Sitio Internet: Mona CHOLLET

Documentación: Olivier PIRONET

Secretaría: Sophie DURAND,  
Joseline FLEURY, Marie-Laure GUÉGUEN,  
Monique SALOMÉ

1, avenue Stephen-Pichon, 75013 Paris  
Tel.: 01-53-94-96-01 Fax: 01-53-94-96-26

Correo electrónico:  
secretariat@monde-diplomatique.fr

Difusión, Marketing:

Brigitte BILLIARD, Sabine GUDE-TALBOT,  
Pascale LATOUR, Marie-Dominique RENAUD

Publicidad: (son los verdes)  
Distribuidores en París: 0805 050 147  
Depositorios periferia/provincia: 0805 050 146

Servicio de suscripciones  
Desde Francia: 0825 800 174 (0,15 euros/min.)  
www.monde-diplomatique.fr  
Desde el exterior: (33) 3 44 62 52 74

Publicidad:

Agnès FRIEZ (01-57-28-39-41)  
y Gwenaëlle DENIS (01-57-28-39-34)  
Secretaría: Dominique AYMARD (01-57-28-39-66)  
Fax: 01-57-28-21-83

Editado por la SA **Le Monde diplomatique**  
Sociedad anónima con directorio  
y consejo de supervisión

Accionistas:

SA Le Monde,  
Association Gunter Holzmann,  
Association Les Amis du Monde diplomatique

**Directorio:** Ignacio RAMONET, presidente,  
director de la publicación;  
Bernard CASSEN, director general; Bruno LOMBARD  
**Consejo de Supervisión:** Jean-Marie COLOMBANI, presidente;  
Alain GRESH, vice-presidente



Impresión  
Imprimerie de Le Monde  
(Ivry)



Comisión paritaria de diarios y publicaciones: n° 0509 I  
86051 - ISSN : 0026-9395

### L'Atlas *environnement* du Monde diplomatique

Dirigé par Philippe Bovet,  
Philippe Rekacewicz,  
Agnès Sinaï, Dominique Vidal

Cartographie :  
Emmanuelle Bournay,  
Laura Margueritte,  
Cécile Marin, Philippe Rekacewicz

Couverture et illustrations des  
pages 9 et 63 :  
www.borissemeniako.fr

Mise en pages : Boris Séméniako

Correction : Pascal Bedos,  
Xavier Monthéard

Documentation : Anthony Audi,  
Olivier Pironet

Commission paritaire des journaux  
et publications : n° 0509 I 86051  
ISSN : 0026-9395